

Semangat Amerika lebih tjotok dgn. kesusteraan Indonesia - Baru

Oleh: MARC PURDUE, Wartawan Associated Press

Djakarta, 6 April.

4 ORANG PENULIS AMERIKAN mendapat perhatian besar di Indonesia dikala ini.

Ernest Hemingway sedang menjdai pujdian di Jogjakarta. John Steinbeck menjadi ulam2an di Ja karta. Di B. Tinggi intjek gadis me raju T. S. Elliot berdjarm2, dan tjara mengarang dari Katherine Anne Porter dipeladjar dengan ra djin di Bandung.

Dan semuanya dalam tjara baha sa Indonesia.

Ini adalah hasil dari satu gerak an jang akan membawa akibat yg lebih kekal dari sembarang atau semua perdjandjian2, persetudju an2 politik, dasar2 undang dan „pemilihan bebas“ jang bisa diran tjang oleh pemuka2 jang kini be rada digaris hadapan dari perija turan politik di Indonesia.

Gerakan itu adalah buah-tamba han dari nasionalisme abad ke 20 di Indonesia, dan penganutnja memberi nama djolokan „kelahir an baru dari kesusteraan“ (literai re renaissance). Menterdjemahan karangan-penulis Britis dan Ame rikan adalah sebagian dari gerak an itu. Penulis2 Indonesia sendiri banjak mengarang rentjana. Maha siswa2 dan guru2 tak kundjung le tuh. Para djurnalis berapi2 gembir an. Usaha2 mereka mengagum kan, tetapi semua mereka merasa ihtiar baru sadja dimulai.

Masalah pertama jang dikero jok oleh para pandai jang birahi itu ialah tentang bahasa — alat utama dalam usaha mereka. Di In donesia lalu beberapa tahun be lakangan ini tidak ada bahasa yg sama diseluruh bagian2nja. Pendu duk Indonesia jang berdjuta2 menggunakan satu atau lebih dari 400 dialek jang berlainan. Pendu duk sekeh pulau tidak bisa me ngerti bahasa dari djarmnja dila in pulau. Bahasa sesungguhnya menjadi hembangan dari pendu duk berlainan bagian dari pu lau2 jang besar dan padat orang nja sebagai pulau Djawa dan Su mata.

Didaraht2 pesisir ada suatu „lingua franca“ satu bahasa kotjo kan umumnya dipakai di Indone sia dan Malaya untuk keperluan dagang dan bernaiga, ataupun ba hasa jang atjap dinamakan „Me laju pasaran“. Ini djadi isyarat kepa da para mahasiswa Indonesia. Me reka merasa Melaju tinggi, baha sa djadi dari Malaka kuno, harus didjadikan dasar dari bahasa baru untuk kebangsaan Indonesia.

Sesudah dimulai didalam sedi kit tahun sadja mereka telah ber hasil menjusun satu idah (baha sa), ditulis dan diutjapkan, jang bisa dipakai diseluruh gugusan- raja.

Surat2 kabar disiarkan didalam bahasa baru itu, jang kini dikenal dengan resmi sebagai bahasa Indo nesia.

Pendorong jang deras buat gera kan ini ialah peperangan jang le wat. Semasa Djepang menduduki Hindia, bahasa Belanda dilarang keras. Bangsa Djepang menjoba membikin bahasa mereka jang su lit itu menjadi bahasa resmi di semua pulau2, tetapi karenabanjak seluk beluk bahasa itu dan djuga karena njata sekali kebanjakan dari orang2 Indonesia jang melék huruf tidak kepingin mempeladja rinja, kampanye bahasa itu terpak sa ditinggalkan. Bahasa Indonesia baru akhirnya dengan resmi diakui oleh petuanan2 sang Djepang dan berserah dengan ketjepatan jang mengherankan kesemua bagian2 dari Hindia.

Tetapi bahasa Melaju tinggi itu tidak memadai buat kehidupan mo deru, meski di Hindia. Buah kata2 Djawa, Sunda dan Belandpan ter pak diadukaduk didalam himpun an kata-kata. Ahli2 ilmu alam yg terutama mengatja karena keti dah-lengkap bahasa itu dan se kelompok dari mereka, semasa pendudukan, menjusun sebuah ka mus keilmuan berasal kebanjakan dari buah kata2 jang dijtjapkan supaya adjaran mereka bisa dime ngertikan dengan tepat sebagai yg dikehendaki oleh ilmu alam.

Penerbitan harian ini diusahakan : Persekutuan „WASPADA“ Medan

Ketua Umum :

MOHAMAD SAID — Medan

Alamat : Pusat Pasar P 126, Medan
Pentjtitak Sjarikat Tapanuli Medan
Isinja diluar tanggungan pentjtitak

Dr. LEIMENA ke Tarutung

Perkundjungan jang bersedjarah



Bukittinggi, 7-4.

Besok pagi Dr. Leimena, ketua Partai Kristen Indonesia, Menteri Kesehatan dan ketua panitia chas delegasi Indonesia akan berangkat dengan pesawat terbang ke Taru tung.

Belliau akan singgah di Siborong borong dan baru naik auto ke Ta rutung.

Belliau akan mengadakan rapat umum dan rapat tertutup dengan paduka pendita2 jang ada disana, suatu kesempatan jang harus di anggap tjukup bersedjarah bagi mempererat kesatuan kebangsaan dan kebatinan.

Belliau kembali besoknja (Djum at).

Pekerdjan menjusun kamus itu terus. 6 orang murid bekerja dengan sabar, hari ke hari, pekan ke pekan, mentjanai bahasa itu. Didalam setahu mereka siapka nja beberapa huruf sadja dari alfibata dan ditaksir kalau selam bat itu dalam 27 tahun lagi paling tidak kamus itu bisa rampung.

Pembikin kamus itu harus men tjari istilah baru untuk fisiologi (ilmu anggota). Perkataan „urat“ jang tadinja dipakai buat 4 djenis akar jang melilit ditubuh, kini di bagi2 menjadi „urat“, „pembu luk“, „obot“ dan „saraf“.

Tetapi sang penulis dan djurna lis atjap tidak sabar pada langkah pelan setjara pedantik (membang gakan pengetahuan) dari pembangu n2 kamus Indonesia itu. Mere ka tak bisa menunggu lebih lama buat menerima perkataan2 baru. Mereka tjijptakan buah kata2 dan adang2 tjijptakan itu terpaku dida lam perbahasaan.

Para penterdjemah berpendapat buat menurunkan kesusteraan Ing geris dan Amerika modern kedala m bahasa Indonesia mereka bisa menggunakan hanya buku2 jang di tulis setjara jang sangat bersaha dja dan jang tidak berkelok-kelik. Oleh karena itu mereka sangat me ngerik karangan Ernest Heming way dan John Steinbeck. „For Whom The Bell Tolls“ dan „Fare well to Arms“ dan sadjak2 dari T. S. Elliot bisa didapat dalam ba hasa Indonesia dan beberapa kis sah ringkas dari John Dos Passos dan Steinbeck sedikit waktu lagi akan diterbitkan.

Penulis2 muda merasa mereka lebih baik menumpukan perhati an kepada penulis2 Amerikan sa man ini daripada menterdjemah kan karangan2 pengarang Ingge ris, Perantja atau bangsa Eropah lain; sebab semangat Amerikan „lebih tjotok“ dengan kesustera an „dari bangsa Indonesia baru“.

„Soal besar bagi kami“ kata re daktur dari satu antara dua buah madjallah imbangan (review) kesus teraan jang kini diterbitkan da lam bahasa Indonesia, „adalah ker tan dan pentjtitakan. Uangnya ka mi bisa adakan tetapi kertasnja kami tak bisa peroleh dan tak bi sa mendapat alat pertjitan setju kupnja. Walakin, saja pikir bah wa apabila semua urusan2 politik sudah beres, kami akan bisa ber djalan terus“.

(Copyright „Waspada“).

WASPADA

SUARA MERDEKA — HARIAN BANGSA INDONESIA

DAGANG DENGAN SINGAPURA - MALAYA GANTI CHIANG

Sesudah perdjandjian Inggris dan Belanda

SINGAPURA, 5 April (Chas „Wsp“ dgn pos-udara)

Berhubung dengan berita perdjandjian dagang antara Inggris dengan Belanda sebagai jang disiarkan tgl 30 Maret jbl, kalangan resmi Republik di Singapura telah mengeluarkan permakluman sbb:

Berita2 jang disiarkan tgl 30 Maret mengatakan bahwa persetudjungan dagang telah ditanda tangani antara keradjaan Inggris dan Belanda.

Sungguhpun Kantor Indonesia dikota ini, jang mewakili kepentingan pemerintah dan rakjat Republik Indonesia tidak dapat memperoleh isi lengkap perdjandjian itu, akan tetapi dari berita2 jang disiarkan tertjara bahwa „daerah2 tertutup termasuk Pakanbaru, Selat Pandjang dan lain2“ akan dibuka untuk perniagaan biasa dan bahwa akan dijalankan bagi pera turan perkapalan2 jang berkenaan dengan perhubungan da- gang antara Pantai Barat Sumatera disamping berlakuan per niagaan „barter“ (tukar menukar).

Sudah diketahui oleh umum dan terutama sekali kalangan2 dagang di Singapura dan Malaya bahwa dagang biasa antara daerah2 Re publik dengan Singapura dan Ma laya terhalang lantaran peraturan dan tindakan jang diambil oleh pe merintah Hindia-Belanda dan Ang katan Laut Belanda jang tudju nja memperketat blokade terh2 dap pelabuhan2 Republik. Tindak an2 sebagai ini telah menimbulkan banjak kerugian uang kepada pe dagang2 dan firma di Sumatera dan Malaya.

Pemerintah Republik selama nja berusaha memajukan perhubungan dagang biasa antara Djawa, Sumatera dan Malaya dengan mengadurkan pemba haruan dan pelandjutan perhubungan dagang kedua pihak setjara djudjut.

Dan untuk kepentingan ke majuan dagang biasa inilah In donesia Office di Singapura membertalukan pula supaya pi hak jang berkepentingan, menu ruti peraturan jang telah dite- tapkan oleh Republik di Djawa dan Sumatera, jang menatap kan, bahasa hanya kapal2 jang telah mendapat surat izin jang dikeluarkan oleh Kantor Indo nesia di Singapura, Raffles Pla ce 3-C, jang dibolehkan masuk pelabuhan.

Berhubung dengan berita diatas, dibawah ini kita muat lagi berita Aneta jang lebih djelas tentang maksud2 perdjandjian itu, sbb.:

Seperti telah diumumkan, pa da 23 Maret jbl telah diadakan perdjandjian perdagangan di London antara Hindia-Belanda dan Singapura beserta Federasi Malaja untuk memperluas perhu bungan dagangan.

Perdjandjian ini adalah hasil beberapa perundingan, jang di mulai tahun 1947. Dengan ini di naksud supaya selekas mungki ni dapat disatukan kemah li kesatuan-deviezen dan kesa

rik blokade atas pusat penga- wasan kereta api Russia di Ber lin dan memperhentikan peng- angkutan udara darurat dari Frankfurt. Komandan tentera Soviet marsal Sokolovsky telah meyakini undangan djamaan makan pada malam Rabu dgn pemimpin tentera Inggris Sir Brian Robertson. (A.P.)

„DGBLAD“ PESSIMIS

Tentang perundingan di Jogja

Djakarta, 6 April.

Harian „Dagblad“ jang ter bit hari ini pessimis tentang pe rundingan Indonesia-Belanda jang akan dilandjutkan di Jog- ja selama tiga minggu semen- djak tgl 12 April. Perundingan akan dilandjutkan dibawah penilikan Komisi-3.

Selanjutnja „Dagblad“ me- rgatakan bahwa Republik tam- paknja hendak menjapai perse tu djan politik dengan Belanda dengan berbatas, karena Repub lik takut kepada kaum oposisi jang kwaliteitnja tidak berapa terdengar diluar Republik.

Harian itu mengatakan, baha wa ia tidak akan heran djika Republik menjtjaba memperlam bat kemadjuan perundingan. Soal jang paling rumit ialah ten- tang perhubungan Republik de- ngan luar negeri. — (Aneta)

Satu chilaf Satu ma'af...

GENTJATAN PERANG SINU DI SETUDJUI

Berlin, 6 April.

Rusia menjatakan rasa sedih yg sebanak pesawat jager Rus telah melanggar pesawat pengangkut Inggris diatas kota Berlin, menjtj bakan meninggalnja 15 orang, dan menegaskan bahwa kejadian itu bukan disengadja.

Karena keterangan itu Inggris dan A.S. langsung merobah mah sud memberi konvoi pesawat jager kepada pesawat pengangkut jang pergi datang dari Berlin.

Marselk Vassily Sokolovsky me- lahirkan rasa sedih kepada koman dan Inggris di Djermania, Sir Bri an Robertson. Katanja orang Rus tidak ada niatan menghalangi pe- sawat udara Inggris menggunakan koridor internasional kekota Berlin. Sesudah berbitjara 2 djam dengan Sokolovsky, Robertson membatalkan perintahnja buat me- rgadakan pesawat jager mengi- ringkan pesawat pengangkut. Ko- mandan Amerika Serikat, Djendal- rad Lucius D. Clay, langsung me- batalkan perintahnja djuga.

Djen. Robertson telah membikin djelas bahwa akan dilakukan pe- nelidikan tentang pelanggaran yg kemaren. Kalaupun bisa ditentu kan siapa jang bersalah, namun keadaan jang sudah suram tidak akan menjadi tjerah.

Orang Rus dan Amerika telah setudju mengadakan gentjatan perang sinu jang informal di Berlin. Ada tanda2, bahwa ke- empat pemimpin tentera akan bertemu pada djamaan makan pada hari Selasa.

Orang Rus menjtjudui untu- tuk memperundingkan dengan ketiga negara barat tentang pe- ngawasan kereta api jang dilau- kukan Rus.

Orang Amerika telah mena-

RUS - FINA SALING MEMBANTU

PERDJANDJIAN DITANDA TANGANI HARI RABU

HELSINKI, 6 April.

Fina akan tetap merdeka dan Serikat Soujet tidak mendapat pangkalan2 dibumi Fina, menurut perdjandjian jang akan ditanda tangani di Moskow, kata kalangan politik jang mengetahu.

Kementerian Luar Negeri Finland mengumumka n bahwa para perunding Fina dan Rusia telah sama sekata pada kandungan dari perdjandjian jang diusulkan Rusia buat mengikat persahabatan dan saling membantu. Teks dari perdjandjian itu rupanya masih disiap kan.

Perdjandjian itu tak boleh tidak akan menarik Fina lebih rapat ke pada blok Timur dari Soujet Se- rikat, tetapi kemerdekaan politik nja tidak terganggu, kata kalang an tersebut. Sungguhpun perdan- dian itu sudah sama diparap di Moskow, namun perlu disahkan oleh parlemen Fina. Orang Fina meramalkan debat dalam parlemen akan dramatis demikian AP.

United Press melapurkan diteri ma kabar dari Moskow bahwa de- legasi masih berembuk hari ini untuk memperbintjangkan garis2 ketjil jang tertentu dari perdan- dian itu. Susunan kata2 perdan- dian tersebut akan ditentukan da lam masa 12 djam lagi dan per- djandjian mungkin ditanda tangani dihari Rabu.

Presiden Juho K. Paasikivi me- manggil kabinet Fina ke istana Presiden. Diduga kabinet bersid- ang untuk memeriksa buat kali penghabisan sjarat2 perdjandjian dan untuk menetapkan memberi kuasa kepada P.M. Mauno Pekka la, ketua delegasi Fina di Moskow, buat menanda tangani perdjand- dian.

Saranan Amerika setjara besar2an di Korea

SEOUL, 6 April.

Berita2 dari santero Korea Selatan menudjujukkan bah- wa lebih dari 60 % dari para pemilih dzone pendudukan AS akan mendaftarkan nama buat pemilihan umum pada 10 Mei. Pemilihan jang begitu, tidak disukai Rusia. Pendaftaran jang banjak — lebih banjak daripada dibberapa distrik di Ame- rika Serikat — akan menambah prestij (pengaruh) dari pe- merintahan jang terpilih didalam pemilihan pertama semen- djak babad Korea jang telah 4.000 tahun.

Orang2 Amerika jang telah banjak pengalaman saranan di Eropah menjirami Korea Sela tan dengan surat2 selebaran jg berdjuta djumlahnja dilabuh- kan dari Kantor Dagang Tionghoa di Singapura.

Perdjandjian ini segera akan dijalankan dan berlaku un- tuk tahun 1948 atau sesudah- nja dari Indonesia ke Singapu- ra-Malaja atau sebaliknya. Dji- pa tidak ada pembatalan, de- ngan sendirinja perdjandjian di perpendjag.

Pengiriman barang akan di- perhitungkan dgn perantaraan bank2. Djika tidak mungkin, perdagangan dilakukan menu- tur dasar-barter (tukar-menu- kar barang). Ini semuanya a- kan menurut peraturan2 Hin- dia-Belanda tentang keluar ma- suk barang dari 28 Djanuari 1947. Djuga peraturan2 pelaja- ran harus diperhatikan.

Pokok kedua dalam perdan- dian ini ialah tentang „dollar- restitutie“. Penghasilan dollar2 Amerika dari ekport barang2 Hindia Belanda ke Singapura- Malaja untuk diteruskan ke A- merika Serikat, sesudah diku- rangkan dengan harga barang2 Amerika melalui Singapura-Ma- laja ke Hindia-Belanda akan di- perhitungkan dengan pond dan Straits-dollar.

(Djadi hakikat perdjandjian tsbt antara lain2 ialah menggen- tjet lagi kemerdekaan perniaga- nja antara Malaja dengan daer- lah Republik jang selama ini masih bisa melewati kontrolle deviezen dan douane Belanda. Red. „Wsp“).

KORBAN BREIDEL Minggu „Pekerdja“ di Djakarta dilarang terbit

Djakarta, 5 April.

Dengan tidak ada peringatan apa2 lebih dulu, pada hari Sab- tu siang kemarin dulu, wakil V. I.D. telah datang kertjtitakan DAMAI (Djakarta Keta) me- njampaikan ondracht dari Resi- den Batavia kepada Redaksi- ringuan „Pekerdja“ mengata- kan mulai hari itu mingguan tsb tidak diperbolehkan terbit untuk waktu jang tidak ditentu kan lamanja.

Pekerdja no 38 jang sedang ditjetak dan seharusnya terbit hari itu djuga dibeslag 1060 lem- bar, demikian pula zetsel, copy2 dan klise dibeslag.

Sampai hari ini „Pekerdja“ belum menerima ondracht tertu lis dari Residen Batavia tentang pembereidelan itu.

Menurut keterangan wakil V. I.D. jang datang melakukan ke- wadiban pembeslahan itu, alas an pembereidelan itu diantara- nja mengenai serie artikel2 yg termuat dalam mingguan tsb. tentang „sedjarah pengaliran darah di Indonesia“.

Peristiwa ini telah disampai- kan kepada Menteri Penerang- an Moh. Natsir dan kepada ke- tua Delegasi Mr. Roem.

TATA USAHA :
Djam : 8 — 12 dan 2 — 4.
Pusat Pasar P 126 — Medan
Harga etjeran f 0.50 selebar
Langg. f 10.— sebin (ambil sendiri)
Iklan (advertentie) f 1.— sebaris
Sedikitnja 1X muat 5 baris

Pers Amerika ramalkan Dr. Hu Shih

NANKING, 6 April.

Badan Pekerja Pusat Partai Partai Kuomintang hari ini me- mutuskan tidak akan mengemukakan seorang tjalon buat Presiden dalam pemilihan tahun ini. Badan itu mengusulkan supaya Balok Na sional memilih tjalon2.

Tindakan ini tjuma bererti soal Presiden baru dikeluarkan dari Badan Kuomintang kepada parlemen dimana sebenarnya anggot- nja hampir semua dari Partai Kuomintang djuga.

Menurut para penindju, tindak an itu bukan bererti jang Chiang Kai Shek tidak akan „dikereh- kan“ menjadi Presiden (dia bu- dah mengumumkan mau berhenti),

tjuma hal itu diserahkan kepada negarawan2 (staatsmannen) jang sudah berumur landjut jang men djadi anggota dari Kuomintang.

Didalam rapat hari ini generalis simo itu tidak hadir, dan perisid- an diketuai oleh Presiden muda Dr. Sun Fo, demikian „AP“.

Sementara itu dari New York diwartaka bahwa surat-surat kabar „Times“ dan „He rald Tribune“ membikin ulasan se andainja Chiang Kai Shek sung- gh tidak mau dipilih lagi djadi Presiden, kemungkinan besar buat Dr. Hu Shih diangkat djadi peng- gantinya.

Tulis „Times“ di Washington Dr. Hu Shih dihargai benar, dan dingerinja dia sangat dihormati karena ilmunja jang luas, karena ketjintaanja kepada negeri jang tidak dapat disangkal dan karena pengetahuannya tentang urusan internasional. Kalau dia berun- tung terpilih, kepresidenan Tiong kok akan dikendalikan seorang jg paling sangpung memimpin.

Rentjana didalam „Herald Tribune“ mengatakan pemilihan pa- da diri seorang sebagai Dr. Hu Shih mungkin membikin bergak- seiringan kejadian-kejadian, jg bisa memberi kepada Nanking so- kongan rakjat jang sangat jang buat berolah kemenangan2 peperangan.

Djasa pemuda untuk pembersihan Solo

Terima kasih Presiden

Jogja, 6 April.

Sewaktu berbitjara dihadapan kongres pemuda kemarin di Madiun Presiden Sukarno meng- katakan bahwa „kemerdekaan itu adalah titian emas bagi se- suatu bangsa untuk menudju kemakmuran“.

Presiden selanjutnja mene- rangkan bahwa untuk memper- oleh kemerdekaan dan mendiri- kan sesuatu negara seseorang haruslah mengerti soal2 jang harus dibersihkan untuk perdju- angan Indonesia juga memper- tahankan kemerdekaan.

Presiden meminta supaya bangsa Indonesia memperkuat kedudukan Republik diluar dan didalam dan akan berdjangan menurut dasar „Renville“.

Pada akhirnya Presiden Sukar no berkata, bahwa pemuda In- donesia ialah jang akan dapat membangun kembali sem- pangat bangsa terutama sekali di daerah2 jang dikuasai Belanda- nja menghadapi gerakan me- metjah dari Belanda.

Untuk memenuhi perminta- an segenap lapisan rakjat di So lo rombongan Presiden dalam perjalanannya ke Djokja dari Madiun hari ini telah mengada- kan rapat besar distadion oleh raga disana.

Tuan Suprpto sebagai wakil rakjat telah membuatkan sur- at jang ditanda tangani oleh wakil golongan rakjat dihadapan Presiden, jaitu utjapan teri- ma kasih atas pembersihan di Solo baru2 ini, jang telah dipelo- pori oleh pemuda2 pada tanggal 27 Maret jang lalu.

Dinjatakan pula kegirangan wakil golongan tersebut de- ngan adanya pengumuman Pe- merintahan bahwa aksi pember- sihan itu akan diteruskan. Pre- siden Sukarno selanjutnja me- njampaikan terima kasihnja ke- pada semua pemuda jang telah riempelopori pembersihan itu, serta mengutjapkan satu dua patah kata peringatan kepada almarhum Sudarto, jang telah gugur dalam pembersihan itu.

Pada siang hari Presiden de- ngan rombongan telah tiba di Djokja kembali, dari perdan- janannya selama 5 hari berhu- bungan ulang tahun ke-127 dari Kemerdekaan Junani. (USIS)

RAJMA JUNANI MENDJAN- DIKAN TERUS BERDJUANG

Didalam pesan jang diterima Pres. Truman pada 2 April ra- dja Paul dari Junani mendjan- djikan negerinja akan meland- jutkan perdjungan terhadap pasukan2 totalitarianisme, hing tertjapai kemerdekaan dan ke- amanan jang djadi tudjujan da- ri bangsa Amerika dan bangsa Junani.

Pesan dari radja Junani itu mengandung utjapan terimakasih kepada utjapan selamat da- ri Pres Truman berkenaan de- ngan ulang tahun ke-127 dari Kemerdekaan Junani. (USIS)

MOMOK POLITIK

Menurut berita yang kita muat...

Sampai dimana soal ini sudah...

Selagi Dr. van Mook di Aus...

Selanjutnya, bahwa pemerintah...

PEMBERESAN MASAALAH POLITIK DAPAT KEMADJUAN

Mr. Ali dihadapan Mahasiswa2 Belanda

AMSTERDAM, 6 April.

Atas permintaan perkumpulan Mahasiswa2 dengan...

STELENG DAGANG DAN INDUSTRI MALAYA

Singapura, 5 April (Chas „Wsp“)

Firma Cheah Kim Bee & Co. minta...

Menurut kata tuan Cheah, Peng...

Seteleng itu akan diadakan di...

Orang2 yang berminat boleh...

IBUKOTA MANTJURIA DISE...

Nanking, 6 April.

„Berpuh ribu kesatuan“ da...

Surat kabar Hsin Man Pao me...

30.000 orang serdadu Komu...

KESAN2 DARI TAPANULI:

Soal Rasionalisasi dan kedat...

PAKSI chabar dipedalaman? Pert...

La ketjewa bukan karena ingin...

Oleh: Sitor Sitoemorang

raha Republik.

Berkenaan dengan konperen...

Republik telah melaksanakan...

Wakil Republik di Lake Suc...

Sungguhpun terdapat segala...

Sebelum ini, Menteri Pengad...

FENGUNSI TIONGHOA DA RI MAGELANG

Djokja, 6 April.

706 orang pengungsi Tiong...

Pengungsi2 ini akan diserah...

Djokja, 6 April.

Pagi ini kira2 pl 10 gemp...

Berhubung dengan keadaan...

Sebelum ini, Menteri Pengad...

Djika semangat djadjaan masih berkobar:

Perundingan antara Bollaert - Bao Dai gagal

SAIGON, 6 April.

Terdjadi perselisihan paham...

Bao Dai dan Emile Bollaert...

Pembesar2 Perantjis mengad...

Guyen Van Xuan, Presiden...

Sebelum ini, Menteri Pengad...



Disamping ...

MAHA Dalam minggu „Merdeka“...

Dari mana pula ini perkataan...

Mufakat apa tidak sandard da...

Kuatir semakin tidak laku ...

Kewarga Negara di Badan Pekerja

Djokja, 6 April.

Hari ini dalam sidang Badan...

Sebelum ini, Menteri Pengad...

Roh kebangsaan mendjamin masa depan Indonesia

KETERANGAN H. RASJIDI DI CAIRO

Djakarta, 3 April.

Berhubung dengan keadaan...

Sebelum ini, Menteri Pengad...

lam saat jiwa dan harta mel...

Sebelum ini, Menteri Pengad...

DJAGO2 SEPAK BOLA KE SHANGHAI

A.P. mengabarkan dari Sing...

Sebelum ini, Menteri Pengad...

Kewarga Negara di Badan Pekerja

Djokja, 6 April.

Hari ini dalam sidang Badan...

Sebelum ini, Menteri Pengad...

Sebelum ini, Menteri Pengad...